

99046066088000, 99046066088000

Application for sworn in as interpreter and authorisation as translator

Heruntergeladen am 09.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/10614166/L100001>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99046066088000, 99046066088000
Leistungsbezeichnung I	Application for sworn in as interpreter and authorisation as translator
Leistungsbezeichnung II	
Typisierung	2/3 - Bund: Regelung (2 oder 3), Land/Kommune: Vollzug
Quellredaktion	Hessen
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Gerichtliche Leistungen (046)
Verrichtungskennung	Anordnung (088)
SDG-Informationsbereich	

Modul	Sachverhalt
Lagen Portalverbund	Gerichtliche Verfahren, Anzeige und Klage (1150200), Gerichtliche Entscheidungen (2140300)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	27.07.2022
Fachlich freigegeben durch	Hessian Ministry of Justice
Handlungsgrundlage	https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEpP1 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV4P2 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P3 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P4 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P8 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P9 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P10 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEpP1 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV4P2 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P3 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P4 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P8 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P9 https://www.rv.hessenrecht.hessen.de/bshe/document/jlr-DolmGHEV2P10
Teaser	If you would like to be employed by a court or a notary as a translator and interpreter, you can be generally authorised or sworn in.
Volltext	If you would like to be employed by a court or a notary as a translator (written transmission) and interpreter (oral transmission), you can generally authorise

Modul

Sachverhalt

yourself or be sworn in in accordance with the Hessian Interpreters and Translators Act. Generally authorised or sworn translators and interpreters are entered in an electronic directory (central database of interpreters and translators).

Erforderliche Unterlagen

- Application
 - Proof of citizenship of a member state of the European Union or another state party to the Agreement on the European Economic Area (e.g. passport or front and back of identity card)
 - Proof of professional aptitude
 - Proof of reliability (e.g. extract from the list of debtors, certificate from the insolvency court)
 - Proof of legal age (for example, passport or front and back of identity card)
 - Certificate of good conduct according to § 30 paragraph 5 of the Federal Central Register Act
 - Declaration as to whether a conviction has been made pursuant to § 2 (4) no. 1 of the Hessian Interpreters and Translators Act

Voraussetzungen

- nationality of a Member State of the European Union or of another State party to the Agreement on the European Economic Area; or permanent residence or professional establishment in the territory of the State of Hesse
- Proof of professional aptitude:

is technically suitable

- for the field of interpreters, anyone who has passed a state interpreter examination in Germany, has completed a domestic university or technical college degree in interpreting or a foreign interpreter examination recognised as equivalent.
- for the field of translators, who has passed the translator's examination, has passed a domestic university or university of applied sciences degree in the field of translation or a foreign translator's examination recognised as equivalent

Modul
Sachverhalt

If there is no position before which a state interpreter examination can be taken, proof of professional aptitude must be provided by a certificate from the Hessian Teacher Academy.

- Proof of reliability:

In particular, reliability is not possessed by those who:

- convicted of imprisonment or juvenile detention of more than one year for a crime or misdemeanour under the Ninth or Fifteenth Section of the Special Part of the Criminal Code or under the Criminal Code for aiding and abetting under Section 257, obstruction of justice pursuant to Section 258, fraud pursuant to Section 263 or forgery of documents pursuant to Section 267 or for one or more other intentional criminal offences has been established,
- lives in disorderly financial circumstances, in particular against whose assets insolvency proceedings have been opened or who is entered in the register of debtors, or
- is not only temporarily unable to work as an interpreter for health reasons.

- Majority

Kosten

There is an administrative fee of 120

Mode of payment:

The following payment methods can also be selected via the ePayment platform of the State of Hesse:

- PayPal
- \- Giropay
- \- Credit card (Visacard, Mastercard)

Verfahrensablauf

You can apply for a general swearing in as an interpreter or authorisation as a translator in writing or online.

Modul	Sachverhalt
Bearbeitungsdauer	3 Monat(e) The application must be processed by the competent authority pursuant to § 10 paragraph 1 of the Hessian Interpreters and Translators Act within 3 months. In exceptional cases, an extension of the deadline may be justified (Section 42a (2) sentences 2 to 4 of the Hessian Administrative Procedure Act (HVwVfG) applies mutatis mutandis).
Frist	There are no deadlines to observe.
weiterführende Informationen	
Hinweise	
Rechtsbehelf	Administrative recourse is open in the proceedings.
Kurztext	<ul style="list-style-type: none"> • List of sworn interpreters Registration <ul style="list-style-type: none"> • For language transfer for judicial and notarial purposes, translators (written transmission) and interpreters (oral transmission) may be generally authorised or sworn in accordance with the Hessian Interpreters and Translators Act. • Generally authorised or sworn translators and interpreters are entered in an electronic directory (central database of interpreters and translators). • Competent authority: territorially competent is the regional court in whose district the applicant has his professional establishment or, in the absence thereof, his domicile; otherwise the Regional Court of Frankfurt am Main
Ansprechpunkt	<p>The president of the regional court in whose district the applicant has his or her domicile or professional establishment is responsible for the general oath or authorisation. For applicants without a professional establishment, the main residence is decisive.</p> <p>The President of the Regional Court of Frankfurt am Main is the competent authority for the general swearing in or general authorisation of persons who have neither their professional establishment nor their main residence in Hesse.</p> <p>You can also complete the procedure electronically via</p>

Modul	Sachverhalt
	<p>the Point of Single Contact.</p> <p>https://ordentliche-gerichtsbarkeit.hessen.de/</p> <p>https://ordentliche-gerichtsbarkeit.hessen.de/</p>
Zuständige Stelle	
Formulare	<p>Forms available: No</p> <p>Written form required: No</p> <p>Informal application possible: Yes</p> <p>Personal appearance required: No</p> <p>Online services available: Yes</p>
Ursprungsportal	<p>Application for sworn in as interpreter and authorisation as translator, Antrag auf Beeidigung als Dolmetscher/-in und Ermächtigung als Übersetzer/-in</p>